HRA-1500UEMP

Wooden Home Radio with CD Player and USB REC/PLAY

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d’instructions

Manuale d’istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções

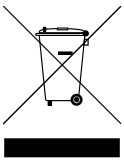
Gebruiksaanwijzing

Návod k použití

Návod na použitie

Instrukcja obsługi

Bruksanvisning



www.roadstar.com

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	5
Francais	Page	9
Italiano	Pagina	13
Español	Página	17
Português	Página	21
Nederlands	Pagina	25
Čeština	Strana	29
Slovenský	Strana	33
Polski	Strana	37
Svenska	Sida	41

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.

- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreaux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.

- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparado. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.

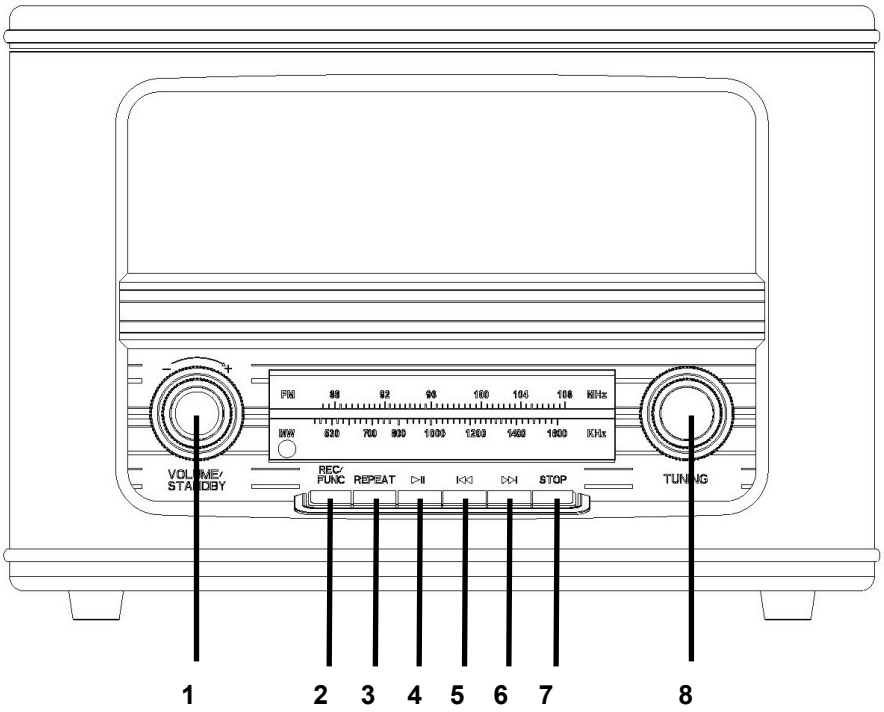
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.

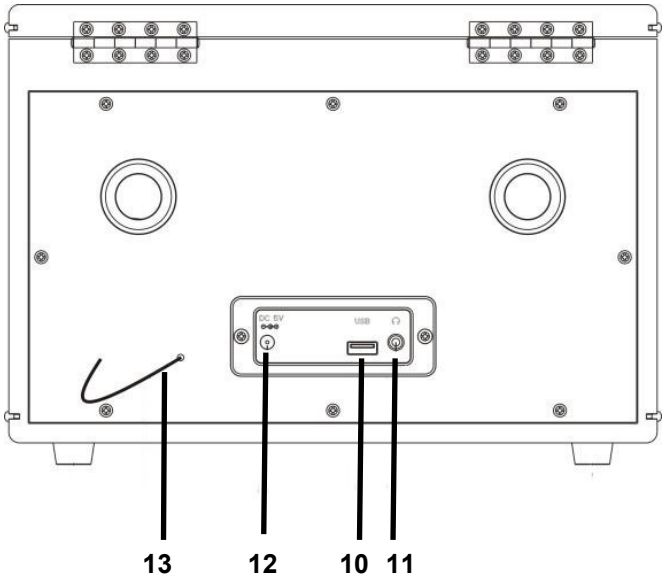
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atençâo este manual de instruções pare que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

HRA-1500UEMP

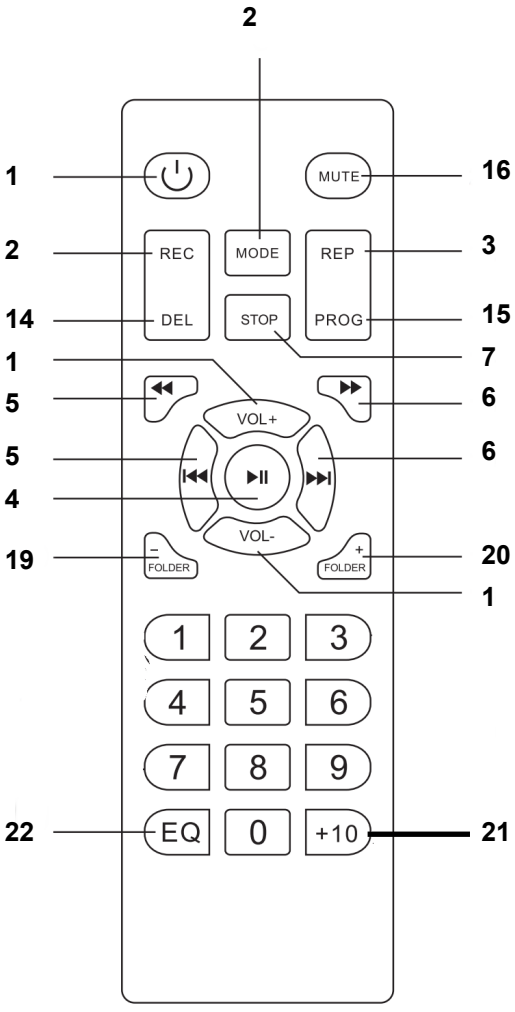
FRONT



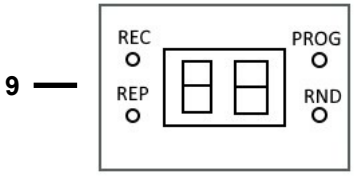
REAR



REMOTE CONTROL



DISPLAY



LOCATION OF CONTROLS

1. VOLUME KNOB/POWER ON-OFF
2. FUNCTION / REC: Long press Recording function
3. REPEAT/RANDOM
4. PLAY/PAUSE:Press to play. When it plays, press to stop playback temporarily and press again to resume playback.
5. SKIP -: Press to go to the previous track, press & hold to go back fast.
6. SKIP +: press to go to the next track, press & hold to fast forward.
7. STOP: Press when you want to finish playback.
8. TUNING KNOB
9. DISPLAY/FUNCTION LEDS: RECORDING,PROGRAM,REPEAT1/ALL,RANDOM
10. USB
11. HEADPHONE
12. DC INPUT
13. ANTENNA
14. DELETE
15. PROGRAM
16. MUTE
17. PRESS TO GO BACK FAST
18. PRESS TO GO FAST FORWARD
19. PRESS TO GO BACK OF 10 TRACKS (MP3 MODE BACK TO PREVIOUS FOLDER)
20. PRESS TO GO FORWARD OF 10 TRACKS (MP3 MODE TO NEXT FOLDER)
21. + 10 TRACK: Press to skip +10 tracks
22. EQUALIZER

POWER SOURCES

AC POWER: You can power your portable stereo system by plugging the AC/DC adapter into a wall power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage.

TO USE THE PRODUCT

Push the **[Power]** button (1) to power ON the unit;
Select the desired audio source with **[FUNCTION]** (2) button. FM, AM, CD, USB3 sources.
Adjust the volume with the **[Volume knob]** (1);
To switch off the radio, push the **[Power]** button (1).
EQUALIZER: pressing EQUALIZER button (22) you can choose FLAT, ROCK, CLASSIC, POP and JAZZ and CLASSIC.

RADIO OPERATION

Choose the radio wave band using the **[FUNCTION]** button (2);
Adjust radio frequency to your desired station by turning the **[Tuning Knob]** (8);
Note: For a better reception of FM radio, reorient the antenna (13). For AM signals are picked through a built-in ferrite antenna. Your may have to orient the unit to obtain the best reception.

CD-MP3 OPERATION

Select the “CD” source using using the **[FUNCTION]** button (2);
Open the CD door and place a CD-MP3 disc with the label up in the CD compartment. Playback will start automatically from the first track.

PROGRAMMING

Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order.
Stop the playback by pressing **[STOP]** (7);
Press **[Program]** (15), the display will show “P01” and flash;
Select desired track by using **[Skip -/+]** buttons (5/6);
Press **[Program]** (15) again to confirm desired track into the program memory;
Repeat step 3 and 4 to enter additional tracks into the program memory;
When all the desired tracks have been programmed, press **[Play]** (4) to play the disc in the order you have programmed;
Press **[STOP]** (7) twice to terminate programmed play.

REPEAT - RANDOM

Press repeatedly **[REPEAT]** button (3) to select desired playback mode.
You can choose to REPEAT (1/ALL) or RANDOM. REPEAT or RND Led will turn on.

RECORD A CD/MP3:

Insert a CD in cd compartment. Press **[STOP]** button (7);
Insert a USB sticker in USB port (28);
Select track you want to record by using **[Skip -/+]** buttons (5/6);
Long press [**REC]** (2) REC Led switch to ON and blink.
To stop RECORD, press **[STOP]** button (7).
REC function will finish at the end of CD if no STOP button will be pressed, creating an unique MP3 file.
To create single files, repeat previous step and at the end of CD track press [STOP] button (7).

USB

Select the “USB” source using the **[FUNCTION]** button (2);
Plug USB sticker in USB port (28). Player will start at first track
Use same function keys as CD functions.

USB RECORDER RADIO

Insert USB sticker in USB port (28)
Select FM band.
Long press **[REC]** button (25) to start RECORD function, (REC Led switch to ON). To stop RECORD , press **[STOP]** button (7).
There may be interference/noise during recording from radio and and during playback from USB which was recorder from radio.

DELETE OPERATION IN USB MODE

Press the **[DEL]** (14) key on remote control to enter DELETE mode, the DEL will flash on the display.
Press the DEL key again to confirm the deletion of the current song.
Cancel the DELETE operation: the DEL flashes for 5 seconds, automatically exit the delete mode.

HEADPHONES

For private listening this radio is equipped with a 3.5 mm headphones socket (20).

TECNICAL SPECIFICATIONS

Power

Power Input:	Power adapter 5V 1.0A
Power consumption in standby mode:	0.37W
Stand by time	10 min

Radio Frequency Coverage

FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.

Speaker

Output Power:	2 x2 Wrms.

General

Headphone out:	3.5mm jack plug.
USB port:	2.0 USB max 32 Gb

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of “dangerous voltage” inside the unit.



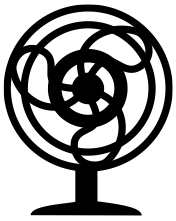
To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.



This unit operates with power transformer. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC/DC adapter.

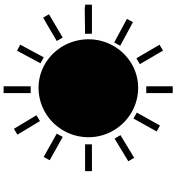


Ensure all connections are properly made before operating the unit.



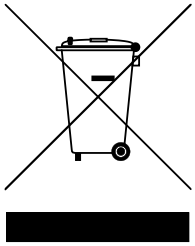
This unit must not be exposed to moisture or rain.

This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

STANDORT DER KONTROLLEN

1. LAUTSTÄRKEREGLER/POWER ON-OFF
2. FUNKTION / REC: Langes Drücken Aufnahmefunktion
3. WIEDERHOLUNG/ZUFALL
4. WIEDERGABE/PAUSE:Drücken Sie zum Abspielen. Drücken Sie während der Wiedergabe, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten, und drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. ÜBERSPRINGEN -: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu springen, halten Sie sie gedrückt, um schnell zurückzuspringen.
6. ÜBERSPRINGEN +: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu springen, halten Sie sie gedrückt, um vorzuspulen.
7. STOP: Drücken Sie diese Taste, wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten.
8. ABSTIMMKNOPF
9. ANZEIGE/FUNKTIONEN: AUFNAHME, PROGRAMM, WIEDERHOLUNG1/ALLE, ZUFALL
10. USB
11. KOPFHÖRER
12. DC-EINGANG
13. ANTENNE
14. LÖSCHEN
15. PROGRAMM
16. STUMMSCHALTUNG
17. DRÜCKEN, UM SCHNELL ZURÜCK ZU GEHEN
18. DRÜCKEN, UM SCHNELL VORWÄRTS ZU GEHEN
19. DRÜCKEN SIE DIESE TASTE, UM 10 TITEL ZURÜCK ZU GEHEN (MP3-MODUS ZURÜCK ZUM VORHERIGEN ORDNER)
20. DRÜCKEN SIE DIESE TASTE, UM 10 TITEL WEITERZUGEHEN (MP3-MODUS ZUM NÄCHSTEN ORDNER)
21. + 10 TITEL: Drücken, um +10 Titel zu überspringen
22. ENTZERRER

ENERGIEQUELLEN

AC POWER: Sie können Ihre tragbare Stereoanlage mit Strom versorgen, indem Sie den AC/DC-Adapter in eine Steckdose stecken. Vergewissern Sie sich, dass die Nennspannung Ihres Geräts mit der örtlichen Spannung übereinstimmt.

SO VERWENDEN SIE DAS PRODUKT

Drücken Sie die **[Power]**-Taste (1), um das Gerät einzuschalten;
Wählen Sie mit der Taste **[FUNCTION]** (2) die gewünschte Audioquelle. FM, AM, CD, USB3-Quellen.
Stellen Sie die Lautstärke mit dem **[Volume-Regler]** (1) ein;
Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Taste **[Power]** (1).
EQUALIZER: Durch Drücken der EQUALIZER-Taste (22) können Sie FLAT, ROCK, CLASSIC, POP und JAZZ und CLASSIC auswählen.

KOPFHÖRER

Für den privaten Hörgenuss ist das Radio mit einem 3,5-mm-Kopfhöreranschluss (20) ausgestattet.

FUNKBETRIEB

Wählen Sie das Radiowellenband mit der Taste **[FUNCTION]** (2);
Stellen Sie die Radiofrequenz auf den gewünschten Sender ein, indem Sie den **[Abstimmknopf]** (8) drehen;
Hinweis: Für einen besseren Empfang von UKW-Radio richten Sie die Antenne neu aus (13). AM-Signale werden über eine eingebaute Ferritantenne empfangen. Möglicherweise müssen Sie das Gerät neu ausrichten, um den besten Empfang zu erhalten.

CD-MP3-BETRIEB

Wählen Sie mit der Taste **[FUNCTION]** (2) die Quelle "CD";
Öffnen Sie die CD-Klappe und legen Sie eine CD-MP3-Disc mit dem Etikett nach oben in das CD-Fach ein. Die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem ersten Titel.

PROGRAMMIEREN

Bis zu 20 Titel können in beliebiger Reihenfolge für die Disc-Wiedergabe programmiert werden.
Halten Sie die Wiedergabe durch Drücken von **[STOP]** (7) an;
Drücken Sie **[Programm]** (15), auf dem Display erscheint "P01" und blinkt;
Wählen Sie den gewünschten Titel mit den Tasten **[Skip -/+]** (5/6);
Drücken Sie erneut **[Programm]** (15), um den gewünschten Titel im Programmspeicher zu bestätigen; Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Titel in den Programmspeicher einzugeben;
Wenn alle gewünschten Titel programmiert sind, drücken Sie **[Play]** (4), um die Disc in der von Ihnen programmierten Reihenfolge abzuspielen;
Drücken Sie zweimal **[STOP]** (7), um die programmierte Wiedergabe zu beenden.

WIEDERHOLEN - ZUFÄLLIG

Drücken Sie wiederholt die Taste **[REPEAT]** (3), um den gewünschten Wiedergabemodus auszuwählen.
Sie können zwischen WIEDERHOLUNG (1/ALL) und RANDOM wählen. REPEAT oder RND Die Led leuchtet auf. **EINE CD/MP3 AUFNEHMEN:**
Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein. Drücken Sie die Taste **[STOP]** (7);
Stecken Sie einen USB-Aufkleber in den USB-Anschluss (28);
Wählen Sie mit den Tasten **[Skip -/+]** (5/6) die Spur aus, die Sie aufnehmen möchten;
Drücken Sie lange auf [**REC]** (2) Die REC-LED schaltet auf ON und blinkt.
Um RECORD zu stoppen, drücken Sie die Taste **[STOP]** (7).
Die REC-Funktion wird am Ende der CD beendet, wenn keine STOP-Taste gedrückt wird, und erstellt eine einzigartige MP3-Datei.
Um einzelne Dateien zu erstellen, wiederholen Sie den vorherigen Schritt und drücken Sie am Ende des CD-Tracks die Taste [STOP] (7).

USB

Wählen Sie mit der Taste **[FUNCTION]** (2) die Quelle "USB";
Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Anschluss (28). Der Player startet beim ersten Titel Verwenden Sie die gleichen Funktionstasten wie für die CD.

USB RECORDER RADIO

Stecken Sie den USB-Aufkleber in den USB-Anschluss (28) Wählen Sie das FM-Band. Drücken Sie lange auf die Taste **[REC]** (25), um die Funktion RECORD zu starten (REC-LED schaltet auf ON). Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf die Taste **[STOP]** (7).
Bei der Aufnahme vom Radio und bei der Wiedergabe vom USB-Gerät, das vom Radio aufgenommen wurde, kann es zu Störungen/Rauschen kommen.

LÖSCHEN BETRIEB IM USB-MODUS

Drücken Sie die DEL-Taste auf der Fernbedienung, um in den DELETE-Modus zu gelangen; DEL blinkt auf dem Display.
Drücken Sie die DEL-Taste erneut, um das Löschen des aktuellen Titels zu bestätigen.
Abbrechen der DELETE-Operation: DEL blinkt 5 Sekunden lang, der Löschmodus wird automatisch beendet.

TECHNISCHE DATEN

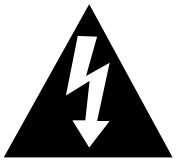
Stromversorgung:	Power adapter 5V 1.0A
Stromverbrauch im Standby-Modus:	0.37W
Standby-Zeit	10 min
Radiofrequenzbereich	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.
Lautsprecher	
ausgangsleistung:	2 x 2 Wrms
Allgemeine	
Kopfhörerausgang:	3,5-mm-Klinkenstecker.
USB-Anschluss:	2.0 USB max 32 Gb

Spezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetzbaren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

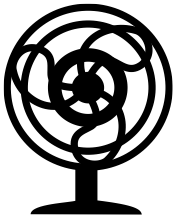


Dieses Gerät wird mit einem Netztrafo betrieben. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker des AC/DC-Adapters ab.

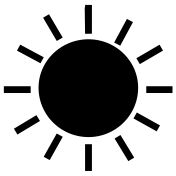


Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.

Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.

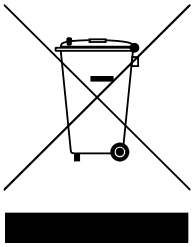


Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.



Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerat bitte getrennt von anderen Abfallen, um der Umwelt bzw. der menschl i chen Gesundhei t ni cht durch unkontrol l i erte Mül l besei ti gung zu schaden. Recycel n Si e das Gerät, um di e nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

EMPLACEMENT DES CONTRÔLES

1. BOUTON DE VOLUME/MARCHE-ARRÊT
2. FONCTION / REC : Appui long sur la fonction d'enregistrement
3. RÉPÉTITION/ALÉATOIRE
4. LECTURE/PAUSE:Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture. Pendant la lecture, appuyez sur cette touche pour arrêter temporairement la lecture et appuyez à nouveau sur cette touche pour la reprendre.
5. SAUTER - : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente, maintenez-la enfoncée pour revenir rapidement en arrière.
6. SAUT + : appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante, maintenez-la enfoncée pour avancer rapidement.
7. STOP : Appuyez sur cette touche lorsque vous souhaitez terminer la lecture.
8. BOUTON D'ACCORD
9. AFFICHAGE/FONCTIONS : ENREGISTREMENT, PROGRAMME, RÉPÉTITION1/ ALL, ALÉATOIRE
10. USB
11. CASQUE D'ÉCOUTE
12. ENTRÉE DC
13. ANTENNE
14. SUPPRIMER
15. LE PROGRAMME
16. MUTE
17. APPUYER SUR POUR REVENIR RAPIDEMENT EN ARRIÈRE
18. APPUYER SUR POUR AVANCER RAPIDEMENT
19. APPUYEZ SUR CETTE TOUCHE POUR REVENIR EN ARRIÈRE DE 10 PISTES (EN MODE MP3, RETOUR AU DOSSIER PRÉCÉDENT).
20. APPUYEZ SUR CETTE TOUCHE POUR AVANCER DE 10 PISTES (EN MODE MP3, POUR PASSER AU DOSSIER SUIVANT).
21. + 10 PISTES : Appuyez sur cette touche pour sauter les +10 pistes
22. ÉGALISEUR

SOURCES D'ÉNERGIE

ALIMENTATION CA : Vous pouvez alimenter votre chaîne stéréo portable en branchant l'adaptateur CA/CC sur une prise de courant murale. Vérifiez que la tension nominale de votre appareil correspond à la tension locale.

POUR UTILISER LE PRODUIT

Appuyez sur le bouton **[Power]** (1) pour allumer l'appareil ;
Sélectionnez la source audio souhaitée à l'aide du bouton **[FUNCTION]** (2). Sources FM, AM, CD, USB3.
Réglez le volume à l'aide du **[bouton de volume]** (1) ;
Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton **[Power]** (1).
EQUALIZER : en appuyant sur le bouton EQUALIZER (22), vous pouvez choisir entre FLAT, ROCK, CLASSIC, POP et JAZZ et CLASSIC.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Choisissez la bande d'ondes radio à l'aide du bouton **[FUNCTION]** (2) ;
Réglez la fréquence radio sur la station souhaitée en tournant le **[bouton d'accord]**

(8) ;
Remarque : Pour une meilleure réception de la radio FM, réorientez l'antenne (13). Les signaux AM sont captés par une antenne ferrite intégrée. Il se peut que vous deviez orienter l'appareil pour obtenir la meilleure réception.

OPÉRATION CD-MP3

Sélectionnez la source "CD" à l'aide du bouton **[FUNCTION]** (2) ;
Ouvrez le volet CD et placez un disque CD-MP3 avec l'étiquette vers le haut dans le compartiment CD. La lecture démarre automatiquement à partir de la première piste.

PROGRAMMATION

Il est possible de programmer jusqu'à 20 pistes pour la lecture du disque dans n'importe quel ordre.
Arrêtez la lecture en appuyant sur **[STOP]** (7) ;
Appuyez sur **[Program]** (15), l'écran affiche "P01" et clignote ;
Sélectionnez la piste souhaitée à l'aide des boutons **[Skip -/+]** (5/6) ;
Appuyez à nouveau sur **[Program]** (15) pour confirmer la piste souhaitée dans la mémoire du programme ;
Répétez les étapes 3 et 4 pour entrer d'autres pistes dans la mémoire du programme ;
Lorsque toutes les pistes souhaitées ont été programmées, appuyez sur **[Play]** (4) pour lire le disque dans l'ordre que vous avez programmé ;
Appuyez deux fois sur **[STOP]** (7) pour mettre fin à la lecture programmée.

RÉPÉTITION - ALÉATOIRE

Appuyez plusieurs fois sur la touche **[RÉPÉTER]** (3) pour sélectionner le mode de lecture souhaité.
Vous pouvez choisir entre REPEAT (1/ALL) et RANDOM. Le voyant REPEAT ou RND s'allume.

ENREGISTRER UN CD/MP3 :

Insérez un CD dans le compartiment à CD. Appuyez sur la touche **[STOP]** (7) ;
Insérez une clé USB dans le port USB (28) ;
Sélectionnez la piste que vous souhaitez enregistrer à l'aide des boutons **[Skip -/+]** (5/6) ;
Appuyez longuement sur [**REC]** (2) Le voyant REC s'allume et clignote.
Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche **[STOP]** (7).
La fonction REC se termine à la fin du CD si aucun bouton STOP n'est pressé, créant ainsi un fichier MP3 unique.
Pour créer des fichiers uniques, répétez l'étape précédente et, à la fin de la piste du CD, appuyez sur la touche **[STOP]** (7).

USB

Sélectionnez la source "USB" à l'aide du bouton **[FUNCTION]** (2) ;
Branchez la clé USB dans le port USB (28). Le lecteur démarre à la première piste
Utiliser les mêmes touches de fonction que les fonctions du CD.

ENREGISTREUR USB RADIO

Insérer l'autocollant USB dans le port USB (28)
Sélectionner la bande FM.
Appuyez longuement sur le bouton **[REC]** (25) pour lancer la fonction d'enregistrement (le voyant REC s'allume). Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton **[STOP]** (7).
Il peut y avoir des interférences/bruits pendant l'enregistrement à partir de la radio et pendant la lecture à partir de la clé USB qui a été enregistrée à partir de la radio.

OPÉRATION D'EFFACEMENT EN MODE USB

Appuyez sur la touche DEL de la télécommande pour entrer dans le mode DELETE, le DEL clignote sur l'écran.
Appuyez à nouveau sur la touche DEL pour confirmer la suppression de la chanson en cours.
Annuler l'opération DELETE : le DEL clignote pendant 5 secondes et quitte automatiquement le mode de suppression.

CASQUE D'ÉCOUTE

Pour une écoute privée, cette radio est équipée d'une prise casque de 3,5 mm (20).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

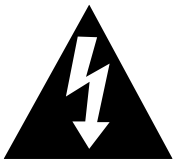
Source d'énergie:	Power adapter 5V 1.0A
Consommation électrique en mode veille :	0.37W
Durée de mise en veille :	10 min
Couverture de radiofréquence	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.
Haut-parleur	
Puissance:	2 x 2 Wrms
Général	
Sortie casque :	Prise jack 3,5 mm.
Port USB :	2.0 USB max 32 Gb

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

ATTENTION



Le symbole “point d’exclamation” à l’intérieur d’un triangle avertit l’utilisateur que d’importantes instructions d’utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d’emploi.



Le symbole “éclair” à l’intérieur d’un triangle sert à avertir l’utilisateur de la présence du courant à l’intérieur du l’appareil qui pourrait constituer un risque.



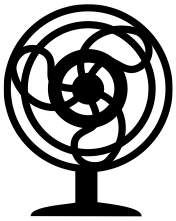
Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l’appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L’appareil ne renferme aucune pièce reparable par l’utilisateur.



Cet appareil fonctionne avec un transformateur d'alimentation. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez la fiche de l'adaptateur CA/CC.

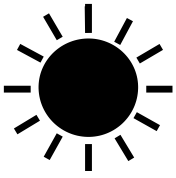


Mettez l’appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



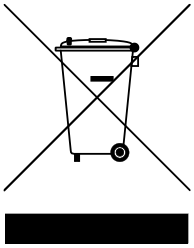
L’unité ne doit pas être exposée à l’humidité ou à la pluie.

L’appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu’une bibliothèque.



L’unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L' élimination incontrôlée des déchetspouvant porter préjudice a l'environnement ou a la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler defaçon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable desressources matérielles. Les particuliers sont invites a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou a se renseigner auprès de leur mairie pour savoir ou et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recycle en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées a contacter leurs fournisseurs et aconsulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

POSIZIONE DEI CONTROLLI

1. MANOPOLA DEL VOLUME/POWER ON-OFF
2. FUNZIONE / REC: premere a lungo la funzione di registrazione
3. RIPETIZIONE/CASUALE
4. RIPRODUZIONE/PAUSA: premere per riprodurre. Durante la riproduzione, premere per interromperla temporaneamente e premere di nuovo per riprenderla.
5. SALTO -: Premere per passare alla traccia precedente, tenere premuto per tornare indietro velocemente.
6. SALTA +: premere per passare alla traccia successiva, tenere premuto per avanzare rapidamente.
7. STOP: Premere quando si desidera terminare la riproduzione.
8. MANOPOLA DI SINTONIA
9. DISPLAY/FUNZIONI: REGISTRAZIONE, PROGRAMMA, RIPETIZIONE1/TUTTI, CASUALE.
10. USB
11. CUFFIA
12. INGRESSO DC
13. ANTENNA
14. CANCELLARE
15. PROGRAMMA
16. MUTE
17. PREMERE PER TORNARE INDIETRO VELOCEMENTE
18. PREMERE PER ANDARE AVANTI VELOCEMENTE
19. PREMERE PER TORNARE INDIETRO DI 10 TRACCE (MODALITÀ MP3, RITORNO ALLA CARTELLA PRECEDENTE).
20. PREMERE PER ANDARE AVANTI DI 10 TRACCE (MODALITÀ MP3 ALLA CARTELLA SUCCESSIVA).
21. + 10 TRACCE: Premere per saltare +10 tracce
22. EQUALIZZATORE

FONTI DI ALIMENTAZIONE

ALIMENTAZIONE CA: è possibile alimentare l'impianto stereo portatile collegando l'adattatore CA/CC a una presa di corrente a muro. Verificare che la tensione nominale dell'apparecchio corrisponda alla tensione locale.

PER UTILIZZARE IL PRODOTTO

Premere il pulsante **[Power]** (1) per accendere l'unità;
Selezionare la sorgente audio desiderata con il pulsante **[FUNCTION]** (2). Sorgenti FM, AM, CD, USB3.
Regolare il volume con la **[Manopola del volume]** (1);
Per spegnere la radio, premere il pulsante **[Power]** (1).
EQUALIZER: premendo il pulsante EQUALIZER (22) è possibile scegliere FLAT, ROCK, CLASSIC, POP e JAZZ e CLASSIC.

FUNZIONAMENTO DELLA RADIO

Scegliere la banda delle onde radio utilizzando il pulsante **[FUNCTION]** (2);

Regolare la frequenza radio sulla stazione desiderata ruotando la **[manopola di sintonia]** (8);
Nota: per una migliore ricezione della radio FM, riorientare l'antenna (13). I segnali AM vengono captati attraverso un'antenna in ferrite incorporata. Potrebbe essere necessario orientare l'unità per ottenere la migliore ricezione.

OPERAZIONE CD-MP3

Selezionare la sorgente "CD" utilizzando il pulsante **[FUNCTION] (**2);
Aprire lo sportello CD e inserire un disco CD-MP3 con l'etichetta rivolta verso l'alto nel vano CD. La riproduzione inizierà automaticamente dal primo brano.

PROGRAMMAZIONE

È possibile programmare fino a 20 tracce per la riproduzione del disco in qualsiasi ordine.
Arrestare la riproduzione premendo **[STOP] (**7);
Premere **[Programma]** (15), il display visualizza "P01" e lampeggia;
Selezionare la traccia desiderata utilizzando i pulsanti **[Skip -/+]** (5/6);
Premere nuovamente **[Program]** (15) per confermare la traccia desiderata nella memoria del programma;
Ripetere i punti 3 e 4 per inserire altri brani nella memoria del programma;
Una volta programmati tutti i brani desiderati, premere **[Play]** (4) per riprodurre il disco nell'ordine programmato;
Premere due volte **[STOP]** (7) per terminare la riproduzione programmata.

RIPETIZIONE - CASUALE

Premere ripetutamente il pulsante **[RIPETIZIONE]** (3) per selezionare la modalità di riproduzione desiderata.
È possibile scegliere tra RIPETIZIONE (1/ALL) o RANDOM. Il led REPEAT o RND si accende.

REGISTRARE UN CD/MP3

Inserire un CD nell'apposito vano. Premere il pulsante **[STOP]** (7);
Inserire un adesivo USB nella porta USB (28);
Selezionare la traccia che si desidera registrare utilizzando i pulsanti **[Skip -/+]** (5/6);
Premere a lungo [**REC]** (2) Il LED REC si accende e lampeggia.
Per interrompere la registrazione, premere il pulsante **[STOP]** (7).
La funzione REC termina alla fine del CD se non viene premuto il tasto STOP, creando un file MP3 unico.
Per creare file singoli, ripetere il passaggio precedente e alla fine della traccia del CD premere il pulsante [STOP] (7).

USB

Selezionare la sorgente "USB" con il pulsante **[FUNCTION]** (2);
Inserire la chiavetta USB nella porta USB (28). Il lettore si avvia al primo brano
Utilizzare gli stessi tasti funzione delle funzioni del CD.

RADIO REGISTRATORE USB

Inserire l'adesivo USB nella porta USB (28)
Selezionare la banda FM.
Premere a lungo il pulsante **[REC]** (25) per avviare la funzione di registrazione (il led REC si accende). Per arrestare la funzione RECORD, premere il pulsante **[STOP] (**7).
È possibile che si verifichino interferenze/rumori durante la registrazione dalla radio e durante la riproduzione da USB che è stata registrata dalla radio.

OPERAZIONE DI CANCELLAZIONE IN MODALITÀ USB

Premere il tasto DEL sul telecomando per accedere alla modalità DELETE; la scritta DEL lampeggia sul display.
Premere nuovamente il tasto DEL per confermare la cancellazione del brano corrente.
Annullare l'operazione DELETE: DEL lampeggia per 5 secondi, uscendo automaticamente dalla modalità di cancellazione.

CUFFIE

Per l'ascolto privato questa radio è dotata di una presa per cuffie da 3,5 mm (20).

SPECIFICHE TECNICHE

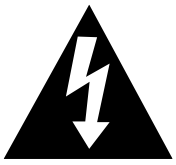
Alimentazione:	Power adapter 5V 1.0A
Consumo di energia in modalità stand by	0,37w
Tempo di stand by	10 min.
Copertura radiofrequenze	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.
Altoparlante	
Potenza d’uscita:	2 x 2 Wrms.
Generali	
Presa cuffie	3.5mm jack.
Presa USB	2.0 USB max 32 Gb

Caratteristiche soggette a variazioni senza preavviso.

ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



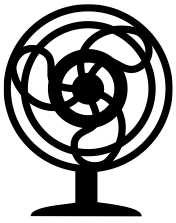
Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.



Questa unità funziona con un trasformatore di alimentazione. Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dall'adattatore CA/CC.

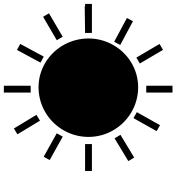


Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



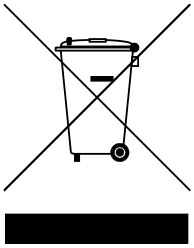
Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.



Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito can altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

1. MANDO DEL VOLUMEN/POWER ON-OFF
2. FUNCIÓN / REC: Pulsación larga Función de grabación
3. REPETICIÓN/ALEATORIO
4. REPRODUCIR/PAUSA: Pulse para reproducir. Cuando se reproduzca, pulse para detener temporalmente la reproducción y pulse de nuevo para reanudarla.
5. SALTAR -: Pulse para ir a la pista anterior, mantenga pulsado para retroceder rápidamente.
6. SALTAR +: pulse para ir a la pista siguiente, mantenga pulsado para avanzar rápido.
7. STOP: Pulse cuando desee finalizar la reproducción.
8. BOTÓN DE SINTONIZACIÓN
9. VISUALIZACIÓN/FUNCIONES:GRABACIÓN,PROGRAMA,REPETICIÓN1/ TODOS, ALEATORIO
10. USB
11. AURICULARES
12. ENTRADA CC
13. ANTENA
14. BORRAR
15. PROGRAMA
16. MUTE
17. PULSE PARA VOLVER RÁPIDO
18. PULSE PARA AVANZAR RÁPIDAMENTE
19. PULSE PARA RETROCEDER 10 PISTAS (MODO MP3, VOLVER A LA CARPETA ANTERIOR).
20. PULSE PARA AVANZAR 10 PISTAS (MODO MP3 A LA CARPETA SIGUIENTE)
21. + 10 PISTAS: Pulse para saltar +10 pistas
22. ECUALIZADOR

FUENTES DE ENERGÍA

ALIMENTACIÓN DE CA: Puedes alimentar tu sistema estéreo portátil enchufando el adaptador de CA/CC a una toma de corriente de pared. Comprueba que el voltaje nominal de tu aparato coincide con el voltaje local.

PARA UTILIZAR EL PRODUCTO

Pulse el botón **[Power]** (1) para encender la unidad;
Seleccione la fuente de audio deseada con el botón **[FUNCTION]** (2). Fuentes FM, AM, CD, USB3.
Ajuste el volumen con el **[botón de volumen]** (1);
Para apagar la radio, pulse el botón **[Encendido]** (1).
EQUALIZER: pulsando el botón EQUALIZER (22) se puede elegir FLAT, ROCK, CLASSIC, POP y JAZZ y CLASSIC.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Seleccione la banda de ondas de radio con el botón **[FUNCIÓN]** (2);
2. Ajuste la frecuencia de radio a la emisora que desee girando el **[Control Giratorio de Sintonización]** (8);

Nota: Para una mejor recepción de la radio FM, reoriente la antena (13). Las señales de AM se captan a través de una antena de ferrita incorporada. Es posible que tenga que orientar la unidad para obtener la mejor recepción.

FUNCIONAMIENTO DE CD-MP3

Seleccione la fuente "CD" utilizando el botón **[FUNCTION]** (2);
Abra la puerta del CD y coloque un disco CD-MP3 con la etiqueta hacia arriba en el compartimento para CD. La reproducción se iniciará automáticamente desde la primera pista.

PROGRAMACIÓN

Se pueden programar hasta 20 pistas para la reproducción del disco en cualquier orden.
Detenga la reproducción pulsando **[STOP]** (7);
Pulse **[Programa]** (15), la pantalla mostrará "P01" y parpadeará;
Seleccione la pista deseada utilizando los botones **[Skip -/+]** (5/6);
Pulse **[Programa]** (15) de nuevo para confirmar la pista deseada en la memoria de programa;
Repita los pasos 3 y 4 para introducir pistas adicionales en la memoria de programa;
Una vez programadas todas las pistas deseadas, pulse **[Reproducir]** (4) para reproducir el disco en el orden programado;
Pulse dos veces **[STOP]** (7) para finalizar la reproducción programada.

REPETIR - ALEATORIO

Pulse repetidamente el botón **[REPETIR]** (3) para seleccionar el modo de reproducción deseado.
Puede elegir entre REPETIR (1/ALL) o ALEATORIO. Se encenderá el led REPEAT o RND.

GRABA UN CD/MP3

Inserte un CD en el compartimento para CD. Pulse el botón **[STOP]** (7);
Inserte un adhesivo USB en el puerto USB (28);
Seleccione la pista que desea grabar utilizando los botones **[Skip -/+]** (5/6);
Pulsación larga [**REC]** (2) El led REC se enciende y parpadea.
Para detener la GRABACIÓN, pulse el botón **[STOP]** (7).
La función REC terminará al final del CD si no se pulsa el botón STOP, creando un archivo MP3 único.
Para crear archivos individuales, repita el paso anterior y al final de la pista del CD pulse el botón [STOP] (7).

USB

Seleccione la fuente "USB" con el botón **[FUNCTION]** (2);
Conecte la memoria USB en el puerto USB (28). El reproductor empezará en la primera pista
Utiliza las mismas teclas de función que las del CD.

RADIO GRABADORA USB

Inserte el adhesivo USB en el puerto USB (28)
Selecciona la banda FM.
Pulse prolongadamente el botón **[REC]** (25) para iniciar la función de GRABACIÓN (el indicador REC se enciende). Para detener la GRABACIÓN, pulse el botón **[STOP]** (7).
Puede haber interferencias/ruido durante la grabación desde la radio y y durante la reproducción desde USB que fue grabada desde la radio.

OPERACIÓN DE BORRADO EN MODO USB

Pulse la tecla DEL del mando a distancia para entrar en el modo BORRAR, DEL parpadeará en la pantalla.
Pulse de nuevo la tecla DEL para confirmar el borrado de la canción actual.
Cancele la operación de borrado: DEL parpadeará durante 5 segundos y saldrá automáticamente del modo de borrado.

AURICULARES

Para escuchar en privado esta radio está equipada con una toma de auriculares de 3,5 mm (20).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

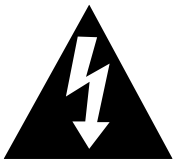
Fuente de alimentacion:	Power adapter 5V 1.0A
Consumo en modo de espera	0,37w
Tiempo en espera	10 min.
Cobertura de radiofrecuencia	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.
Altavoz	
potencia de salida:	2 x 2 Wrms
General	
auricolares:	3.5mm jack.
USB port:	2.0 USB max 32Gb

Las características estan sujetas a cambios sin aviso previo.

ATTENTIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo adverte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



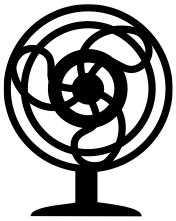
Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su enterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.



Esta unidad funciona con transformador de corriente. Si la unidad no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, desconecte el enchufe del adaptador de CA/CC.

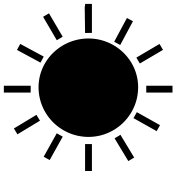


No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



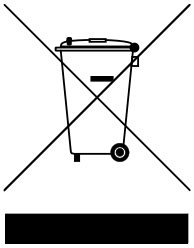
La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.

La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material electrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el materiál informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posi bl es daños al medi o ambi ente o a l a sal ud humane que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adqui ri eron el producto, o con l as autori dades l ocal es pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevario para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este produco no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

1. BOTÃO DE VOLUME/POWER ON-OFF
2. FUNÇÃO / REC: PREMIR DEMORADAMENTE A função de gravação
3. REPETIR/ALEATÓRIO
4. REPRODUZIR/PAUSA:PRIMA para reproduzir. Quando estiver a ser reproduzido, prima para parar temporariamente a reprodução e prima novamente para retomar a reprodução.
5. SALTAR -: Premir para ir para a faixa anterior, premir e manter premido para retroceder rapidamente.
6. SALTAR +: prima para ir para a faixa seguinte, prima e mantenha premido para avançar rapidamente.
7. STOP: Prima quando quiser terminar a reprodução.
8. BOTÃO DE AFINAÇÃO
9. ECRÃ/FUNÇÕES:GRAVAÇÃO, PROGRAMA, REPETIÇÃO1/TODOS, ALEATÓRIO
10. USB
11. AUSCULTADORES
12. ENTRADA DC
13. ANTENA
14. APAGAR
15. PROGRAMA
16. MUDO
17. PREMIR PARA VOLTAR ATRÁS RAPIDAMENTE
18. PREMIR PARA AVANÇAR RAPIDAMENTE
19. Premir PARA RETROCEDER 10 FAIXAS (MODO MP3 PARA A PASTA ANTERIOR)
20. PREMIR PARA AVANÇAR 10 FAIXAS (MODO MP3 PARA A PASTA SEGUINTE)
21. + 10 FAIXAS: Prima para saltar +10 faixas
22. EQUALIZADOR

FONTES DE ENERGIA

ALIMENTAÇÃO AC: Pode alimentar o seu sistema estéreo portátil ligando o adaptador AC/DC a uma tomada de parede. Verifique se a tensão nominal do seu aparelho corresponde à tensão local.

PARA UTILIZAR O PRODUTO

rima o botão **[Power]** (1) para ligar a unidade;
Seleccione a fonte de áudio pretendida com o botão **[FUNCTION]** (2). Fontes FM, AM, CD, USB3.
Ajuste o volume com o **[Botão de volume]** (1);
Para desligar o rádio, prima o botão **[Power]** (1).
EQUALIZER: premindo o botão EQUALIZER (22), pode escolher FLAT, ROCK, CLASSIC, POP e JAZZ e CLASSIC.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

Seleccione a banda de ondas de rádio utilizando o botão **[FUNCTION]** (2);
Ajuste a frequência de rádio para a estação pretendida, rodando o **[botão de sinto-**

nização] (8);
Nota: Para uma melhor receção da rádio FM, reorientar a antena (13). Os sinais AM são captados através de uma antena de ferrite incorporada. Pode ser necessário orientar a unidade para obter a melhor receção.

FUNCIONAMENTO DO CD-MP3

Seleccione a fonte "CD" utilizando o botão **[FUNCTION]** (2);
Abra a porta do CD e coloque um disco CD-MP3 com a etiqueta para cima no compartimento do CD. A reprodução inicia-se automaticamente a partir da primeira faixa.

PROGRAMAÇÃO

Podem ser programadas até 20 faixas para a reprodução do disco em qualquer ordem.
Pare a reprodução premindo **[Parar]** (7);
Prima **[Programa]** (15), o visor apresentará "P01" e piscará;
Seleccione a faixa pretendida utilizando os botões **[Saltar -/+]** (5/6);
Prima novamente **[Programa]** (15) para confirmar a faixa pretendida na memória do programa;
Repita os passos 3 e 4 para introduzir faixas adicionais na memória de programação;
Quando todas as faixas desejadas tiverem sido programadas, prima **[Play]** (4) para reproduzir o disco pela ordem que programou;
Prima **[STOP]** (7) duas vezes para terminar a reprodução programada.

REPETIR - ALEATÓRIO

Prima repetidamente o botão **[REPETIR]** (3) para selecionar o modo de reprodução pretendido.
Pode optar por REPETIR (1/ALL) ou RANDOM. O LED REPEAT ou RND acende-se.

GRAVAR UM CD/MP3

Insira um CD no compartimento de CDs. Prima o botão **[STOP]** (7);
Insira um autocolante USB na porta USB (28);
Seleccione a faixa que pretende gravar utilizando os botões **[Passar -/+]** (5/6);
Prima sem soltar [**REC]** (2) O LED REC muda para ON e pisca.
Para parar a GRAVAÇÃO, prima o botão **[STOP]** (7).
A função REC termina no fim do CD se não for premido o botão STOP, criando um ficheiro MP3 único.
Para criar ficheiros únicos, repita o passo anterior e, no final da faixa do CD, prima o botão [STOP] (7).

USB

Seleccione a fonte "USB" utilizando o botão **[FUNCTION]** (2);
Ligue o autocolante USB à porta USB (28). O leitor inicia a primeira faixa
Utiliza as mesmas teclas de função que as funções do CD.

RÁDIO GRAVADOR USB

Inserir o autocolante USB na porta USB (28)
Selecionar a banda FM. Prima longamente o botão **[REC]** (25) para iniciar a função de GRAVAÇÃO, (o LED REC muda para ON). Para parar a GRAVAÇÃO, prima o botão **[STOP]** (7).
Pode haver interferência/ruído durante a gravação a partir do rádio e durante a reprodução a partir do USB que foi gravado a partir do rádio.

OPERAÇÃO DELETE NO MODO USB

Prima a tecla DEL no controlo remoto para entrar no modo DELETE, o DEL piscará no visor.
Prima novamente a tecla DEL para confirmar a eliminação da música atual.
Cancelar a operação DELETE: DEL pisca durante 5 segundos, saindo automaticamente do modo de eliminação.

OPERAÇÃO DELETE NO MODO USB

Prima a tecla DEL no telecomando para entrar no modo DELETE, a indicação DEL pisca no visor.
Prima novamente a tecla DEL para confirmar a eliminação da música atual.
Cancelar a operação DELETE: DEL pisca durante 5 segundos, saindo automaticamente do modo de eliminação.

HEADPHONES

Para audição privada, este rádio está equipado com uma tomada de auscultadores de 3,5 mm (20).

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

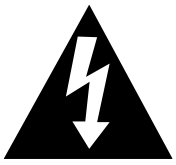
Alimentação:	Power adapter 5V 1.0A
Consumo de energia em modo de espera	0,37w
Tempo em stand by	10 min.
Cobertura de radiofrequência	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.
Alto-falante	
Potência de saída:	2 x 2 Wrms.
Geral	
headphones:	conector 3.5mm jack.
USB port:	2.0 USB max 32Gb.

As especificações e o design estão sujeitos a possíveis modificações sem aviso devido a melhorias.

ATENÇÃO



O ponto de exclamação dentro de um triângulo avisa o utilizador que no livrete de instruções há importantes informações para a utilização e a manutenção.



O símbolo com o raio dentro de um triângulo avisa o utilizador que há tensão perigosa no interior do aparelho.



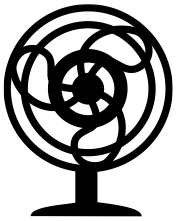
Para reduzir o risco de choque eléctrico, não abra o aparelho. O aparelho não contém peças que podem ser reparadas pelo utilizador. Em caso de defeitos, para a reparação, contacte um técnico qualificado.



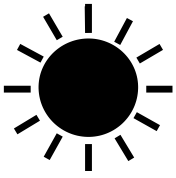
Esta unidade funciona com um transformador de corrente. Se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo, retire a ficha do adaptador CA/CC.



Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

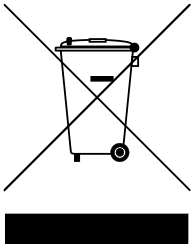


Coloque o aparelho num local suficientemente ventilado. Evite colocá-lo perto de cortinas, em cima de alcatifas ou dentro de quaisquer móveis como por exemplo uma estante.



Não exponha o aparelho directamente à luz do sol nem a fontes de calor.

ELIMINAÇAO CORRECTA DESTE PRODUTO (Resíduo de Equipamentas Eléctricos e Electrónicos)



Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os residuos domésticos indiferenciados no final do seu periodo de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e á saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de residuos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domesticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não devera ser misturado com outros residuos comerciais para eliminação.

LOCATIE VAN CONTROLES

1. VOLUMEKNOP/ AAN/UIT
2. FUNCTIE / REC: Druk lang op de opnamefunctie
3. HERHALEN/WILLEKEURIG
4. AFSPELEN/PAUZEREN: Druk op om af te spelen. Druk tijdens het afspelen op om het afspelen tijdelijk te stoppen en druk nogmaals op om het afspelen te hervatten.
5. OVERSLAAN -: Indrukken om naar het vorige nummer te gaan, ingedrukt houden om snel terug te gaan.
6. SKIP +: indrukken om naar het volgende nummer te gaan, ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen.
7. STOP: Druk hierop wanneer u het afspelen wilt beëindigen.
8. AFSTEMKNOP
9. WEERGAVE/FUNCTIES: OPNAME, PROGRAMMA, HERHALING1/ALLES, WILLEKEURIG
10. USB
11. KOPTELEFOON
12. DC-INGANG
13. ANTENNE
14. WISSEN
15. PROGRAMMA
16. MUTE
17. DRUK OM SNEL TERUG TE GAAN
18. DRUK OM SNEL VOORUIT TE GAAN
19. DRUK OM 10 TRACKS TERUG TE GAAN (MP3 MODUS TERUG NAAR VORIGE MAP)
20. INDRUKKEN OM 10 TRACKS VOORUIT TE GAAN (MP3-MODUS NAAR VOLGENDE MAP)
21. + 10 NUMMERS: Indrukken om +10 tracks over te slaan
22. EQUALIZER

ENERGIEBRONNEN

AC STROOM: U kunt uw draagbare stereosysteem van stroom voorzien door de AC/DC-adapter op een stopcontact aan te sluiten. Controleer of de nominale spanning van uw apparaat overeenkomt met de plaatselijke spanning.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

Druk op de knop **[Power]** (1) om het toestel in te schakelen;
Selecteer de gewenste audiobron met de knop **[FUNCTION]** (2). FM-, AM-, CD- en USB3-bronnen.
Regel het volume met de **[Volumeknop]** (1);
Druk op de knop **[Power]** (1) om de radio uit te schakelen.
EQUALIZER: door op de EQUALIZER knop (22) te drukken kun je FLAT, ROCK, CLASSIC, POP en JAZZ en CLASSIC kiezen.

RADIOBEDIENING

Kies de radiogolfband met de knop **[FUNCTION]** (2);
Stel de radiofrequentie in op de gewenste zender door aan de **[Afstemknop]** (8) te

draaien;
Opmerking: Voor een betere ontvangst van FM-radio richt je de antenne anders (13). AM-signalen worden opgevangen door een ingebouwde ferrietantenne. Het is mogelijk dat u het toestel moet richten voor de beste ontvangst.

CD-MP3 WERKING

1. Selecteer de bron "CD" met de knop **[FUNCTION]** (2);
2. Open de CD-klep en plaats een CD-MP3 disc met het label naar boven in het CD-compartiment. Het afspelen begint automatisch vanaf het eerste nummer.

PROGRAMMEREN

Er kunnen maximaal 20 nummers worden geprogrammeerd voor schijfweergave in een willekeurige volgorde.
1. Stop de weergave door op **[STOP]** (7) te drukken;
2. Druk op **[Program]** (15), het display toont "P01" en knippert;
3. Selecteer het gewenste nummer met de knoppen **[Skip -/+]** (5/6);
4. Druk nogmaals op **[Program]** (15) om het gewenste fragment in het programmageheugen te bevestigen;
5. Herhaal stap 3 en 4 om extra nummers in het programmageheugen in te voeren;
6. Wanneer alle gewenste tracks zijn geprogrammeerd, drukt u op **[Play]** (4) om de disc af te spelen in de volgorde die u hebt geprogrammeerd;
7. Druk tweemaal op **[STOP]** (7) om de geprogrammeerde weergave te beëindigen.

HERHALEN - WILLEKEURIG

Druk herhaaldelijk op de knop **[REPEAT]** (3) om de gewenste afspeelmodus te selecteren.
Je kunt kiezen voor REPEAT (1/ALL) of RANDOM. REPEAT of RND Led licht op.

EEN CD/MP3 OPNEMEN

Plaats een cd in het cd-compartiment. Druk op de knop **[STOP]** (7);
Steek een USB-stick in USB-poort (28);
Selecteer het nummer dat u wilt opnemen met de knoppen **[Skip -/+]** (5/6);
Druk lang op [**REC]** (2) REC Led schakelt naar ON en knippert.
Druk op de **[STOP]** knop (7) om RECORD te stoppen.
De REC-functie zal eindigen aan het einde van de CD als er niet op de STOP-knop wordt gedrukt, waardoor er een uniek MP3-bestand wordt gecreëerd.
Om afzonderlijke bestanden te maken, herhaalt u de vorige stap en drukt u aan het einde van de CD-track op de knop [STOP] (7).

USB

Selecteer de "USB"-bron met de knop **[FUNCTION]** (2);
Steek de USB-stick in de USB-poort (28). De speler start bij het eerste nummer
Gebruik dezelfde functietoetsen als CD-functies.

USB RECORDER RADIO

Steek de USB-stick in de USB-poort (28)
Selecteer de FM-band.
Druk lang op **[REC]** knop (25) om de RECORD functie te starten, (REC Led schakelt naar ON). Druk op de [STOP] knop (7) om de RECORD functie te stoppen.
Er kan interferentie/ruis optreden tijdens het opnemen vanaf de radio en tijdens het afspelen vanaf USB dat was opgenomen vanaf de radio.

HEADPHONES

Voor privé luisteren is deze radio uitgerust met een 3.5 mm hoofdtelefoonaansluiting (20).

WISSEN IN USB-MODUS

Druk op de DEL toets op de afstandsbediening om de DELETE modus te openen, DEL knippert op het display.
Druk nogmaals op de DEL toets om het wissen van het huidige nummer te bevestigen.
Annuleer de DELETE functie: DEL knippert gedurende 5 seconden en verlaat automatisch de delete functie.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening:	Power adapter 5V 1.0A
Stroomverbruik in stand-by	0,37w
Stand-by tijd	10 min.
Dekking van radiofrequentie	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.
Luidspreker	
Uitgangsvermogen:	2 x 2 Wrms.
Algemeen	
Headphone	3.5mm jack plug.
USB port:	2.0 USB max 32 Gb.

Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

WAARSCHUWING



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



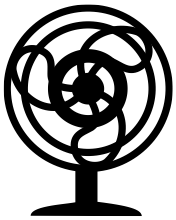
Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.



Dit apparaat werkt met een voedingstransformator. Verwijder de stekker uit de AC/DC-adapter als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.

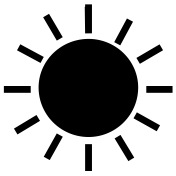


Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.



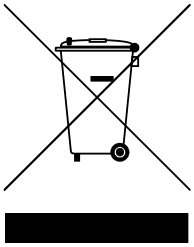
Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.

Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.



Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT (elektrisch en elektronisch afval)



Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. KNOFLÍK HLASITOSTI/ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ NAPÁJENÍ
2. FUNKCE / REC: Dlouhé stisknutí funkce nahrávání
3. OPAKOVÁNÍ/NÁHODNÝ VÝBĚR
4. PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZA: Stisknutím tlačítka přehrávejte. Při přehrávání stiskněte pro dočasné zastavení přehrávání a opětovným stisknutím přehrávání obnovte.
5. PŘESKOČIT -: Stisknutím přejdete na předchozí skladbu, stisknutím a podržením se rychle vrátíte zpět.
6. PŘESKOČIT +: stisknutím přejdete na další skladbu, stisknutím a podržením přetočíte dopředu.
7. STOP: Stiskněte, když chcete přehrávání ukončit.
8. LADICÍ KNOFLÍK
9. DISPLEJ/FUNKCE: NAHRÁVÁNÍ, PROGRAM, OPAKOVÁNÍ1/VŠECHNY, NÁHODNÝ VÝBĚR
10. USB
11. SLUCHÁTKA
12. VSTUP DC
13. ANTÉNA
14. DELETE
15. PROGRAM
16. MUTE
17. STISKNĚTE PRO RYCHLÝ NÁVRAT ZPĚT
18. STISKNUTÍM PŘEJDETE RYCHLE VPŘED
19. STISKNUTÍM SE VRÁTÍTE O 10 SKLADEB ZPĚT (REŽIM MP3 ZPĚT DO PŘEDCHOZÍ SLOŽKY).
20. STISKNUTÍM PŘEJDETE O 10 SKLADEB DOPŘEDU (REŽIM MP3 NA DALŠÍ SLOŽKU).
21. + 10 STOP: Stisknutím přeskočíte +10 stop
22. EKVALIZÉR

ZDROJE ENERGIE

Napájení střídavým proudem: Přenosný stereo systém můžete napájet zapojením adaptéru AC/DC do elektrické zásuvky. Zkontrolujte, zda jmenovité napětí spotřebiče odpovídá místnímu napětí.

POUŽITÍ VÝROBKU

Stisknutím tlačítka **[Power]** (1) zapněte přístroj;
Tlačítkem **[FUNCTION]** (2) vyberte požadovaný zdroj zvuku. FM, AM, CD, USB3 zdroje.
Nastavte hlasitost pomocí **knoflíku [Hlasitost] (**1);
Chcete-li rádio vypnout, stiskněte tlačítko **[Power]** (1).
EQUALIZER: stisknutím tlačítka EQUALIZER (22) můžete zvolit FLAT, ROCK, CLASSIC, POP a JAZZ a CLASSIC.

PROVOZ RÁDIA

Pomocí tlačítka **[FUNCTION] (**2) zvolte pásmo rádiových vln;
Otáčením **knoflíku [Tuning Knob]** (8) nastavte frekvenci rádia na požadovanou stanici;
Poznámka: Pro lepší příjem FM rádia přesměrujte anténu (13). Pro příjem AM signálů slouží vestavěná feritová anténa. Pro dosažení nejlepšího příjmu může být nutné přístroj nasměrovat.

PROVOZ CD-MP3

Pomocí tlačítka **[FUNCTION] (**2) vyberte zdroj "CD";
Otevřete dvířka CD a vložte disk CD-MP3 štítkem nahoru do přihrádky na CD. Přehrávání se automaticky spustí od první skladby.

PROGRAMOVÁNÍ

Pro přehrávání disku lze naprogramovat až 20 skladeb v libovolném pořadí.
Zastavte přehrávání stisknutím tlačítka **[STOP]** (7);
Stiskněte tlačítko **[Program]** (15), na displeji se zobrazí "P01" a začne blikat;
Pomocí tlačítek **[Skip -/+] (**5/6) vyberte požadovanou skladbu;
Opětovným stisknutím tlačítka **[Program]** (15) potvrďte uložení požadované skladby do programové paměti;
Pro zadání dalších skladeb do programové paměti zopakujte kroky 3 a 4;
Po naprogramování všech požadovaných skladeb stiskněte tlačítko **[Play]** (4) a přehrajte disk v naprogramovaném pořadí;
Dvakrát stiskněte tlačítko **[STOP]** (7) pro ukončení naprogramovaného přehrávání.

OPAKOVÁNÍ - NÁHODNÉ

Opakovaným stisknutím tlačítka **[OPAKOVAT]** (3) vyberte požadovaný režim přehrávání.
Můžete zvolit možnost REPEAT (1/ALL) nebo RANDOM. Rozsvítí se kontrolka REPEAT nebo RND.

NAHRÁVÁNÍ CD/MP3

Vložte disk CD do přihrádky na CD. Stiskněte tlačítko **[STOP]** (7);
Vložte nálepku USB do portu USB (28);
Pomocí tlačítek **[Skip -/+] (**5/6) vyberte stopu, kterou chcete nahrávat;
Dlouze stiskněte [**REC]** (2) Kontrolka REC se přepne do polohy ON a začne blikat.
Chcete-li zastavit nahrávání, stiskněte tlačítko **[STOP]** (7).
Funkce REC skončí na konci CD, pokud nestisknete tlačítko STOP, a vytvoří jedinečný soubor MP3.
Chcete-li vytvořit jednotlivé soubory, zopakujte předchozí krok a na konci stopy CD stiskněte tlačítko [STOP] (7).

USB

Tlačítkem **[FUNCTION] (**2) vyberte zdroj "USB";
Zapojte nálepku USB do portu USB (28). Přehrávač se spustí na první skladbě
Používejte stejné funkční klávesy jako funkce CD.

USB REKORDÉR RÁDIO

Vložte nálepku USB do portu USB (28)
Vyberte pásmo FM.
Dlouhým stisknutím tlačítka **[REC]** (25) spustíte funkci RECORD (kontrolka REC se přepne do polohy ON). Chcete-li zastavit funkci RECORD , stiskněte tlačítko **[STOP]** (7).
Při nahrávání z rádia a při přehrávání z USB, které bylo nahráváno z rádia, může docházet k rušení/šumu.

OPERACE DELETE V REŽIMU USB

Stisknutím tlačítka DEL na dálkovém ovladači přejděte do režimu DELETE, na displeji bude blikat DEL.
Opětovným stisknutím tlačítka DEL potvrdíte vymazání aktuální skladby.
Zrušení operace DELETE: DEL bliká po dobu 5 sekund, automaticky ukončí režim mazání.

SLUCHÁTKA

Pro soukromý poslech je toto rádio vybaveno 3,5 mm konektorem pro sluchátka (20).

TECHNICKÉ ÚDAJE

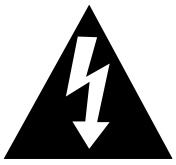
Zdroj napájení:	Power adapter 5V 1.0A
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	0,37 W
Doba pohotovostního režimu	10 min.
Rádiové kmitočty	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.
Reproduktorů	
Výstupní výkon:	2 x 2 Wrms.
Všeobecné	
Headphone	3.5mm jack zástrčka.
USB PORT	USB 2.0 max 32 Gb

Změny designu a technických údajů vyhrazeny bez předchozího oznámení.

UPOZORNĚNÍ



Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci. čeština



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje.



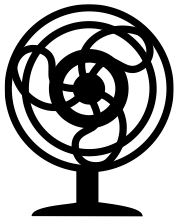
Nevyjímejte přístroj ze skříňky – riziko úrazu elektrickým proudem. Uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahem do přístroje v době platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty event. záručních plnění.



Tato jednotka pracuje s napájecím transformátorem. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte zástrčku z adaptéru AC/DC.

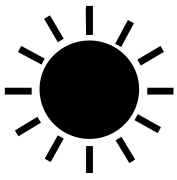


Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.



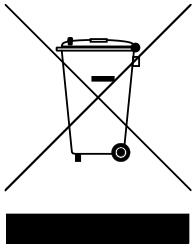
Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky. Před zapnutím přístroje překontrolujte všechna připojení k přístroji.

Okolo přístroje ponechejte na všech stranách dostatečný volný prostor, nutný pro cirkulaci vzduchu okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.



Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU (likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. GOMBÍK HLASITOSTI/ZAPNUTIE A VYPNUTIE NAPÁJANIA
2. FUNKCIA / REC: Dlhé stlačenie funkcie nahrávania
3. OPAKOVANIE/NÁHODNÉ
4. PREHRÁVANIE/PAUZA: Stlačte pre prehrávanie. Keď sa prehráva, stlačením dočasne zastavte prehrávanie a opätovným stlačením obnovte prehrávanie.
5. PRESKOČIŤ -: Stlačením prejdete na predchádzajúcu skladbu, stlačením a podržaním sa rýchlo vrátite späť.
6. PRESKOČIŤ +: stlačením prejdete na ďalšiu skladbu, stlačením a podržaním prejdete rýchlo dopredu.
7. STOP: Stlačte, keď chcete ukončiť prehrávanie.
8. LADIACI GOMBÍK
9. DISPLEJ/FUNKCIE: NAHRÁVANIE, PROGRAM, OPAKOVANIE1/VŠETKO, NÁHODNÉ
10. USB
11. SLÚCHADLÁ
12. VSTUP DC
13. ANTÉNA
14. DELETE
15. PROGRAM
16. MUTE
17. STLAČENÍM SA RÝCHLO VRÁTITE SPÄŤ
18. STLAČTE TLAČIDLO PRE RÝCHLY POSUN VPRED
19. STLAČENÍM SA VRÁTITE O 10 SKLADIEB SPÄŤ (REŽIM MP3 SPÄŤ DO PREDCHÁDZAJÚCEHO PRIEČINKA)
20. STLAČENÍM PREJDETE O 10 SKLADIEB DOPREDU (REŽIM MP3 NA ĎALŠÍ PRIEČINOK)
21. + 10 SKLADIEB: Stlačte pre preskočenie +10 skladieb
22. EKVALIZÉR

ZDROJE ENERGIE

Napájanie striedavým prúdom: Prenosný stereosystém môžete napájať zapojením adaptéra AC/DC do elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či menovité napätie spotrebiča zodpovedá miestnemu napätiu.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Stlačením tlačidla **[Power]** (1) zapnite zariadenie;
Tlačidlom **[FUNCTION]** (2) vyberte požadovaný zdroj zvuku. FM, AM, CD, USB3 zdroje.
Nastavte hlasitosť pomocou **ovládača [Hlasitosť] (**1);
Ak chcete rádio vypnúť, stlačte tlačidlo **[Power]** (1).
EQUALIZER: stlačením tlačidla EQUALIZER (22) môžete vybrať FLAT, ROCK, CLASSIC, POP a JAZZ a CLASSIC.

PREVÁDZKA RÁDIA

Pomocou tlačidla **[FUNCTION]** (2) vyberte pásmo rádiových vĺn;
Otáčaním **ovládača [Tuning Knob]** (8) nastavte frekvenciu rádia na požadovanú stanicu;
Poznámka: Pre lepší príjem FM rádia preorientujte anténu (13). Pre AM signály sa prijímajú prostredníctvom zabudovanej feritovej antény. Na dosiahnutie najlepšieho príjmu môže byť potrebné orientovať zariadenie.

PREVÁDZKA CD-MP3

Pomocou tlačidla **[FUNCTION] (**2) vyberte zdroj "CD";
Otvorte dvierka CD a vložte disk CD-MP3 štítkom nahor do priehradky na CD. Prehrávanie sa automaticky spustí od prvej skladby.

PROGRAMOVANIE

Na prehrávanie disku možno naprogramovať až 20 skladieb v ľubovoľnom poradí.
Zastavte prehrávanie stlačením tlačidla **[STOP]** (7);
Stlačte tlačidlo **[Program]** (15), na displeji sa zobrazí "P01" a bliká;
Vyberte požadovanú skladbu pomocou tlačidiel **[Skip -/+] (**5/6);
Opätovným stlačením tlačidla **[Program]** (15) potvrďte požadovanú skladbu do pamäte programu;
Ak chcete do pamäte programu zadať ďalšie skladby, zopakujte kroky 3 a 4;
Po naprogramovaní všetkých požadovaných skladieb stlačte tlačidlo **[Play]** (4), aby ste prehrali disk v naprogramovanom poradí;
Stlačením tlačidla **[STOP]** (7) dvakrát ukončíte naprogramované prehrávanie.

OPAKOVANIE - NÁHODNÉ

Opakovaným stláčaním tlačidla **[REPEAT]** (3) vyberte požadovaný režim prehrávania. Môžete si vybrať možnosť REPEAT (1/ALL) alebo RANDOM. Rozsvieti sa kontrolka REPEAT alebo RND.

NAHRÁVANIE CD/MP3

Vložte disk CD do priehradky na CD. Stlačte tlačidlo **[STOP]** (7);
Vložte nálepku USB do portu USB (28);
Pomocou tlačidiel **[Skip -/+] (**5/6) vyberte skladbu, ktorú chcete nahrávať;
Dlho stlačte tlačidlo [**REC]** (2) Kontrolka REC sa prepne na ON a začne blikať.
Ak chcete zastaviť nahrávanie, stlačte tlačidlo **[STOP]** (7).
Ak nestlačíte tlačidlo STOP, funkcia REC sa ukončí na konci CD a vytvorí jedinečný súbor MP3.
Ak chcete vytvoriť jednotlivé súbory, zopakujte predchádzajúci krok a na konci stopy CD stlačte tlačidlo [STOP] (7).

USB

Pomocou tlačidla **[FUNCTION] (**2) vyberte zdroj "USB";
Zapojte nálepku USB do portu USB (28). Prehrávač sa spustí na prvej skladbe
Používajte rovnaké funkčné tlačidlá ako funkcie CD.

USB REKORDÉR RÁDIO

Vložte nálepku USB do portu USB (28)
Vyberte pásmo FM.
Dlhým stlačením tlačidla **[REC]** (25) spustíte funkciu RECORD, (kontrolka REC sa prepne na ON). Ak chcete zastaviť funkciu RECORD , stlačte tlačidlo **[STOP]** (7).
Počas nahrávania z rádia a počas prehrávania z USB, ktoré bolo nahrávané z rádia, môže dochádzať k rušeniu/šumu.

OPERÁCIA DELETE V REŽIME USB

Stlačením tlačidla DEL na diaľkovom ovládači vstúpte do režimu DELETE, na displeji bude blikať DEL.
Opätovným stlačením tlačidla DEL potvrdíte vymazanie aktuálnej skladby.
Ak chcete zrušiť operáciu DELETE: DEL bude blikať 5 sekúnd, čím sa automaticky ukončí režim vymazávania.

TECHNICKÉ ÚDAJE

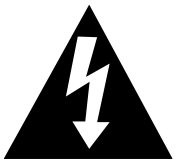
Zdroj:	Power adapter 5V 1.0A
Spotreba energie v pohotovostnom režime	0,37 W
Čas pohotovostného režimu	10 min.
Rádiové frekvenčné pokrytie	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.
Reproduktorov	
Výstupný výkon:	2 x 2 Wrms.
Všeobecný	
Headphone	3.5mm jack sviečka.
USB PORT	USB 2.0 max 32 Gb

Zmeny dizajnu a technických údajov vyhradené bez predchádzajúceho oznámenia.

OPOZORILO



Výkričník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



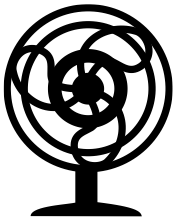
Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.



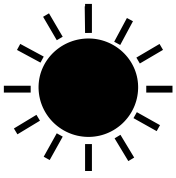
Táto jednotka pracuje s napájacím transformátorom. Ak sa jednotka dlhší čas nepoužíva, vytiahnite zástrčku z AC/DC adaptéra.



Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.

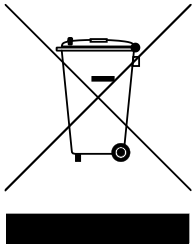


Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.



Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU VÝROBKU (likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení)



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že pri naskoršej likvidácii výrobku (z akýchkoľvek dôvodov) nesmie byť s výrobkom zachádzané ako s domácim odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení šetrnú k životnému prostrediu. Zaistením ich správnej likvidácie zabránite vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktorá by mohla vzniknúť nesprávnym zachádzaním s odpadmi. Okrem toho recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín pre budúce generácie. Podrobné informácie k likvidácii tohto výrobku šetrné k životnému prostrediu získate u pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

LOKALIZACJA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

1. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI/WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ZASILANIA
2. FUNKCJA / REC: Długie naciśnięcie funkcji nagrywania
3. POWTARZANIE/LOSOWE
4. ODTWARZANIE/PAUZA:NACIŚNIJ, ABY ODTWORZYĆ. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk , aby tymczasowo zatrzymać odtwarzanie, a następnie naciśnij ponownie przycisk , aby wznowić odtwarzanie.
5. POMIŃ -: Naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu, naciśnij i przytrzymaj, aby szybko wrócić.
6. POMIŃ +: naciśnij, aby przejść do następnego utworu, naciśnij i przytrzymaj, aby przewinąć do przodu.
7. STOP: Naciśnij, gdy chcesz zakończyć odtwarzanie.
8. POKRĘTŁO STROJENIA
9. WYŚWIETLACZ/FUNKCJE: NAGRYWANIE, PROGRAM, POWTARZANIE1/ WSZYSTKIE, LOSOWE
10. USB
11. SŁUCHAWKI
12. WEJŚCIE PRĄDU STAŁEGO
13. ANTENA
14. USUŃ
15. PROGRAM
16. WYCISZENIE
17. NACIŚNIJ, ABY SZYBKO WRÓCIĆ
18. NACIŚNIJ, ABY PRZEJŚĆ SZYBKO DO PRZODU
19. NACIŚNIJ, ABY COFNĄĆ SIĘ O 10 ŚCIEŻEK (TRYB MP3 Z POWROTEM DO POPRZEDNIEGO FOLDERU).
20. NACIŚNIJ, ABY PRZEJŚĆ DO PRZODU O 10 ŚCIEŻEK (TRYB MP3 DO NASTĘPNEGO FOLDERU)
21. + 10 ŚCIEŻEK: Naciśnij, aby pominąć +10 ścieżek
22. KOREKTOR

ŹRÓDŁA ZASILANIA

ZASILANIE AC: Przenośny zestaw stereo można zasilać, podłączając zasilacz AC/DC do ściennego gniazdka elektrycznego. Należy sprawdzić, czy napięcie znamionowe urządzenia jest zgodne z napięciem lokalnym.

ABY KORZYSTAĆ Z PRODUKTU

Naciśnij przycisk **[Zasilanie]** (1), aby włączyć urządzenie;
Wybierz żądane źródło dźwięku za pomocą przycisku **[FUNCTION]** (2). Źródła FM, AM, CD, USB3.
Wyreguluj głośność za pomocą **[Pokrętła głośności]** (1);
Aby wyłączyć radio, naciśnij przycisk **[Zasilanie]** (1).
EQUALIZER: naciskając przycisk EQUALIZER (22) można wybrać FLAT, ROCK, CLASSIC, POP i JAZZ oraz CLASSIC.

DZIAŁANIE RADIA

Wybierz pasmo fal radiowych za pomocą przycisku **[FUNCTION]** (2);
Dostosuj częstotliwość radiową do żądanej stacji, obracając **pokrętło [Tuning Knob]** (8);
Uwaga: Aby uzyskać lepszy odbiór radia FM, należy zmienić ustawienie anteny (13). Sygnały AM są odbierane przez wbudowaną antenę ferrytową. W celu uzyskania najlepszego odbioru konieczne może być odpowiednie ustawienie urządzenia.

DZIAŁANIE CD-MP3

Wybierz źródło "CD" za pomocą przycisku **[FUNCTION]** (2);
Otwórz drzwiczki CD i umieść płytę CD-MP3 etykietą do góry w komorze CD. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie od pierwszego utworu.

PROGRAMOWANIE

Można zaprogramować odtwarzanie do 20 utworów w dowolnej kolejności.
Zatrzymaj odtwarzanie, naciskając przycisk **[STOP]** (7);
Naciśnij **[Program]** (15), wyświetlacz pokaże "P01" i zacznie migać;
Wybierz żądaną ścieżkę za pomocą przycisków **[Pomiń -/+]** (5/6);
Naciśnij ponownie przycisk **[Program]** (15), aby potwierdzić zapisanie żądanej ścieżki w pamięci programu;
Powtórz kroki 3 i 4, aby wprowadzić dodatkowe ścieżki do pamięci programu;
Po zaprogramowaniu wszystkich żądanych ścieżek naciśnij przycisk **[Play]** (4), aby odtworzyć płytę w zaprogramowanej kolejności;
Naciśnij dwukrotnie przycisk **[STOP]** (7), aby zakończyć zaprogramowane odtwarzanie.

POWTARZANIE - LOSOWE

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **[POWTARZANIE]** (3), aby wybrać żądany tryb odtwarzania.
Można wybrać opcję REPEAT (1/ALL) lub RANDOM. Dioda REPEAT lub RND zaświeci się.

NAGRAĆ PŁYTĘ CD/MP3

Włóż płytę CD do przegródki na płyty. Naciśnij przycisk **[STOP]** (7);
Włóż naklejkę USB do portu USB (28);
Wybierz ścieżkę, którą chcesz nagrać, używając przycisków **[Skip -/+]** (5/6);
Naciśnij i przytrzymaj przycisk [**REC]** (2) Dioda REC włączy się i zacznie migać.
Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk **[STOP]** (7).
Funkcja REC zakończy się na końcu płyty CD, jeśli nie zostanie naciśnięty przycisk STOP, tworząc unikalny plik MP3.
Aby utworzyć pojedyncze pliki, powtórz poprzedni krok i na końcu ścieżki CD naciśnij przycisk [STOP] (7).

USB

Wybierz źródło "USB" za pomocą przycisku **[FUNCTION]** (2);
Podłącz naklejkę USB do portu USB (28). Odtwarzacz rozpocznie odtwarzanie od pierwszego utworu
Używaj tych samych przycisków funkcyjnych, co w przypadku funkcji CD.

RADIO Z REJESTRATOREM USB

Włóż naklejkę USB do portu USB (28)
Wybierz pasmo FM.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk [**REC] (25**), aby uruchomić funkcję RECORD (dioda REC włączy się). Aby zatrzymać funkcję RECORD, naciśnij przycisk **[STOP] (7**).
Mogą występować zakłócenia/szumy podczas nagrywania z radia i podczas odtwarzania z USB, które było nagrywane z radia.

OPERACJA DELETE W TRYBIE USB

Naciśnij przycisk DEL na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do trybu DELETE, DEL będzie migać na wyświetlaczu.
Naciśnij ponownie przycisk DEL, aby potwierdzić usunięcie bieżącej ścieżki.
Aby anulować operację DELETE: DEL będzie migać przez 5 sekund, automatycznie kończąc tryb usuwania.

SŁUCHAWKI

Do prywatnego słuchania radio wyposażone jest w gniazdo słuchawkowe 3,5 mm (20).

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Moc

Wejście zasilania:	Power adapter 5V 1.0A
Pobór mocy w trybie czuwania	0,37 W
Czas czuwania	10 min.

Pokrycie częstotliwości radiowych

FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600 KHz.

Mówca

Moc wyjściowa:	2 x 2 Wrms.

Ogólne

Wyjście słuchawkowe:	wtyczka jack 3,5 mm.
Port USB:	2.0 USB max 32 Gb

Specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez uprzedzenia w związku z wprowadzanymi ulepszeniami.

OPOZORILO



Výkričník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.



To urządzenie działa z transformatorem zasilania. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z zasilacza AC/DC.



Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.

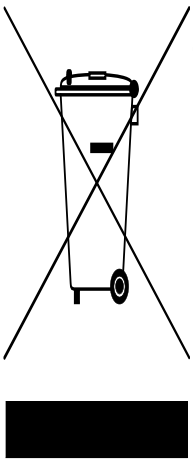


Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.



Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU (likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

KONTROLLERNAS PLACERING

1. VOLYMVÄTT/STRÖM PÅ-AV
2. FUNKTION / INSPELNING: Långt tryck. Inspelningsfunktion.
3. UPPREPNING/SLUMPMÖJLIGHET.
4. UPPSPELA/PAUSA: Tryck för att spela. När den spelas, tryck för att stoppa uppspelningen tillfälligt och tryck igen för att återuppta uppspelningen.
5. HOPPA HOPPA -: Tryck för att gå till föregående spår, håll intryckt för att spola bakåt snabbt.
6. HOPPA HOPPA +: Tryck för att gå till nästa spår, håll intryckt för att spola framåt snabbt.
7. STOPP: Tryck när du vill avsluta uppspelningen.
8. SÖKVÄNDARE
9. DISPLAY/FUNKTIONSLYSDIODER: INSPELNING, PROGRAM, REPETERA 1/ ALLA, SLUMPMÄSSIGT
10. USB
11. HÖRLURAR
12. DC-INGÅNG
13. ANTENN
14. RADERA
15. PROGRAM
16. TYST
17. TRYCK FÖR ATT GÅ SNABBT TILLBAKA
18. TRYCK FÖR ATT GÅ SNABBT FRAMÅT
19. TRYCK FÖR ATT GÅ TILLBAKA 10 SPÅR (MP3-läge tillbaka till föregående mapp)
20. TRYCK FÖR ATT GÅ FRAMÅT 10 SPÅR (MP3-läge till nästa mapp)
21. + 10 SPÅR: Tryck för att hoppa över +10 spår
22. EQUALIZER

STRÖMKÄLLOR

NÄTSTRÖM: Du kan strömförsörja din bärbara stereo genom att ansluta AC/DC-adaptern till ett vägguttag. Kontrollera att apparatens nominella spänning matchar din lokala spänning.

SÅ HÄR ANVÄNDER DU PRODUKTEN

Tryck på [Power]-knappen (1) för att slå PÅ enheten;
Välj önskad ljudkälla med [FUNCTION]-knappen (2). FM, AM, CD, USB3-källor.
Justera volymen med [Volymratten] (1);
För att stänga av radion, tryck på [Power]-knappen (1).
EQUALIZER: Genom att trycka på EQUALIZER-knappen (22) kan du välja FLAT, ROCK, CLASSIC, POP och JAZZ samt CLASSIC.

RADIO

Välj radioband med [FUNCTION]-knappen (2);
Justera radiofrekvensen till önskad station genom att vrida på [Tuning-ratten] (8);
Obs: För bättre mottagning av FM-radio, rikta om antennen (13). AM-signaler tas emot via en inbyggd ferritantenn. Du kan behöva rikta enheten för att få bästa möjliga mottagning.

CD-MP3-ANVÄNDNING

Välj källan "CD" med hjälp av [FUNCTION]-knappen (2);
Öppna CD-luckan och placera en CD-MP3-skiva med etiketten uppåt i CD-facket. Uppspelningen startar automatiskt från det första spåret.

PROGRAMMERA

Upp till 20 spår kan programmeras för skivuppspelning i valfri ordning. Stoppa uppspelningen genom att trycka på [STOP] (7);
Tryck på [Program] (15), displayen visar "P01" och blinkar;
Välj önskat spår med hjälp av [Skip -/+]-knapparna (5/6);
Tryck på [Program] (15) igen för att bekräfta önskat spår i programminnet;
Upprepa steg 3 och 4 för att lägga in ytterligare spår i programminnet;
När alla önskade spår har programmerats, tryck på [Play] (4) för att spela skivan i den ordning du har programmerat;
Tryck på [STOP] (7) två gånger för att avsluta den programmerade uppspelningen.

REPETA - SLUMPMÖJLIG

Tryck upprepade gånger på [REPETA]-knappen (3) för att välja önskat uppspelningsläge.
Du kan välja att REPETA (1/ALL) eller SLUMPMÖJLIG. REPETA- eller RND-lampan tänds.

SPELA IN EN CD/MP3

Sätt i en CD i CD-facket. Tryck på [STOP]-knappen (7);
Sätt i ett USB-klistermärke i USB-porten (28);
Välj spåret du vill spela in med hjälp av [Skip -/+]-knapparna (5/6);
Håll länge på [REC] (2) REC-lampan växlar till ON och blinkar.
För att stoppa inspelningen, tryck på [STOP]-knappen (7).
Inspelningsfunktionen avslutas i slutet av CD-skivan om ingen STOP-knapp trycks ner, vilket skapar en unik MP3-fil.
För att skapa enskilda filer, upprepa föregående steg och tryck på [STOP]-knappen (7) i slutet av CD-spåret.

USB

Välj källan "USB" med [FUNCTION]-knappen (2);
Anslut USB-etiketten till USB-porten (28). Spelaren startar vid första spåret.
Använd samma funktionsknappar som för CD-funktioner.

USB-RADIOINPINNEHAVARE

Sätt i USB-etiketten i USB-porten (28).
Välj FM-band.
Långt tryck på [REC]-knappen (25) för att starta inspelningsfunktionen (REC-lampan är på). För att stoppa inspelningen, tryck på [STOP]-knappen (7).
Det kan förekomma störningar/brus under inspelning från radio och under uppspelning från USB-enheten som spelades in från radion.

RADERING I USB-LÄGE

Tryck på [DEL]-knappen (14) på fjärrkontrollen för att gå in i RADERINGSläge. DEL blinkar på displayen.
Tryck på DEL-knappen igen för att bekräfta raderingen av den aktuella låten.
Avbryt RADERING: DEL blinkar i 5 sekunder och raderingsläget avslutas automatiskt.

HÖRLURAR

För privat lyssning är denna radio utrustad med ett 3,5 mm hörlursuttag (20).

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Ström	
Strömförbrukning:	Nätadapter 5V 1.0A
Strömförbrukning i standby-läge:	0,37W
Standby-tid	10 min
Radiofrekvenstäckning	
FM:	88 - 108 MHz.
AM:	530 - 1600KHz.
Högtalare	
Uteffekt:	2 x 2 Wrms.
Allmänt	
Hörlursutgång:	3,5 mm teleplugg.
USB-port:	2.0 USB max 32 Gb

Specifikationer och design kan komma att ändras utan föregående meddelande på grund av förbättringar.

VARNING



Utropstecknet i en triangel är en varning för att uppmärksamma användaren för finns viktiga anvisningar som medföljer produkten.



Blixt med pilspets i en triangel är en varning för att uppmärksamma användaren för förekomsten av farlig spänning inuti enheten.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.



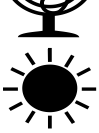
Om enheten inte ska användas för en längre period (mer än 1 månad), ta ur alla batterier för att undvika eventuellt läckage.



Enheten får ej utsättas för fukt eller regn.(placera den ej ute, i ett badrum eller i andra fuktiga miljöer.

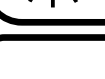


Strömbrytaren på denna enhet är fäst vid sekundära kretsar och kopplar ej bort hela enheten från ström i OFF läge.

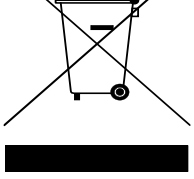


Se till att alla anslutningar är korrekta innan du använder enheten.

Denna enhet bör placeras så att den får tillräckligt med ventilation. Unvika att placera den, till exempel, nära gardiner, på en matta / duk eller i en inbyggd position så som en bokhylla.



Utsätt inte enheten för direkt solljus eller värmekällor (så som ett element eller värmefläkt).



KORREKT BORTSKAFFANDE AV DENNA PRODUKT (Småelektronik och Elektroniskt avfall)

Denna symbol betyder att denna produkt ej under några omständigheterslängas i de vanliga hushållsavallet/restavfallet.Den ska lämnas på närmaste återbruk, i småelektronik ellerelektron kskrot avdelningen. (mer information får du på ditt närmaste återbruk!) Elektroniska produkterna kommer sedan genomgå sortering och demontering. Demonteringen görs dels för att ta bort mi jöfarliga ämnen och komponenter som kräver sär- skilt omhändertagande och dels för att separera material exempelvis metaller och plast för att dessa ska kunna återvinnas effektivt i processer som är specifika för varje material.Tänk även på att lämna in förpackning, packmaterial och manualen på ditt närmaste återbruk, så dessa också blir återvunna.

Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type HRA-1500UEMP is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar** by scanning the following QR Code.

Roadstar Management SA erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ HRA-1500UEMP der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar** oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

Nous, soussignés Roadstar Management SA, déclarons que l'équipement radio de type HRA-1500UEMP est conforme aux exigences de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de cette déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante: **www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar** ou en scannant le code QR suivant.

Con la presente, Roadstar Management SA dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo HRA-1500UEMP è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar**

Por la presente, Roadstar Management SA declara que el equipo de radio tipo HRA-1500UEMP cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar** o escaneando el siguiente código QR.

Por este meio, a Roadstar Management SA declara que o tipo de equipamento de rádio HRA-1500UEMP está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet: **www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar** ou digitalizando o seguinte QR Code.

Wij, ondergetekende Roadstar Management SA, verklaren dat radioapparatuur van het type HRA-1500MP voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: **www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar**
of door de volgende QR-code te scannen.

Společnost Roadstar Management SA tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu HRA-1500UEMP je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: **www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar** nebo skenováním následujícího QR kódu.

Roadstar Management SA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HRA-1500UEMP je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:**www.roadstar.com/products/vintage-style-radio-fm-mw-receiver-with-usb-and-cd-hra-1500uemp-roadstar** alebo skenovaním nasledujúceho kódu QR.

TEST REPORT - Energy Efficiency Regulations
Energy Efficieny of External Power Suppliers

Nameplate Information	Value and precsion	Unit	Verdict (PASS/ FAIL)
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration mumber and address	Shenzhen Hesheng Tongfu Power Technology Co., Ltd. Room 302, Building 2, No.7, Futang Road, Tangxiachong Community, Yanluo Street, Baoan District, Shenzhen	--	--
Model identifier	HSTF-0501000	--	--
Input voltage	100-240V	V	--
Input AC frequency	50/60Hz	Hz	--
Output voltage	4.92	V	--
Output current	1	A	--
Output power	4.92	W	--
Average active efficiency	73.76	%	--
Efficiency at load 10%	--	%	--
No-load power consumption	0.059	W	--



INTERNATIONAL WARRANTY - INTERNATIONALE GARANTIE
GARANTIE INTERNATIONALE - GARANZIA INTERNAZIONALE
GARANTIA INTERNACIONAL - GARANTIA INTERNACIONAL
ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ

Serial No.
Serien Nr.
No. de série
No. di serie
No. de serie
No. de série
ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑ

Type of set
Geräte Type
d'appareil
Tipo d'apparecchio
Tipo de aparato
Tipo de aparelho
Τύπος συσκευής

Purchase date
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Fecha de compra
Data de compra
Ημερομηνία αγοράς

Dealer's Stamp / Hàndlerstampel / Timbre du négociant / Timbro del negoziante
Sello del establecimiento vendedor / Carimbo da loja de Venda / Σφραγίδα του καταστήματος

Roadstar® is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.

ENGLISH Roadstar Warranty Terms and Conditions
Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor- guarantees its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty. Should the product fail to work or shows manufacturing defect within the warranty period, Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor - will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or it's reppresentative or distributor. The warranty period is in accordance with directive *99/44/CE* of the European Union. For all non EU members, please refer to the local law of each country. This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product. This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive*99/44/CE*. For further information please visit the website www.roadstar.com, or write to aftersales@roadstar.com.

FRANÇAIS Conditions Générales de Garantie Roadstar
La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La reparation ou le remplacement du produit est a la discretion de Roadstar or de son distributeur. Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux. Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar. La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE. Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.roadstar.com ou adressez votre demande par e-mail aftersales@roadstar.com.

ITALIANO Condizioni Generali Garanzia Roadstar
Roadstar- per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - garantisce il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia. In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar provvederà, con la propria organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore.
Il periodo di Garanzia segue quanto riportato nella direttiva *99/44/CE* dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fà riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida. Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar. La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva *99/44/CE.* Per ulteriori informazioni consultare il sito www.roadstar.com, o inviare richieste all'indirizzo email aftersales@roadstar.com.

***DEUTSCH* Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen**
Die Firma "Roadstar" garantiert - durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte FunktionsweiseundEinwandfreiheitderProdukte mitder Markenbezeichnung "Roadstar". Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehleraufweisen,wird "Roadstar"mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatursorgenoderwenn nicht möglich, fürden Ersatz des Produktes. Die Garantiezeit ist in Übereinstimmung mit der Direktive *99/44/CE*der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit. Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mitbeschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbarerSeriennummer, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalenErsatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder ausirgen deinem GrundverursachtWerden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind. Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemässderDirektive *99/44/CE.* Weitere Informationen finden Sie im Internet unterderAdresse www.roadstar.com oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse aftersales@roadstar.com.

ESPAÑOL Condiciones generales de garantía Roadstar
Por medio de su organización con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar garantiza el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía. En caso de malfuncionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar procederá a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de su distribuidores. El período de garantía es el establecido en la Ley*9 9/44/CE*de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país. No están cubiertas porla garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar. La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva *99/44/ CE.* Para mayores informaciones consulte el sitio www.roadstar.com o solicite informaciones a la dirección email aftersales@roadstar.com

PORTUGUES Condições Gerais da Garantia Roadstar
Roadstar- mediantea própria organizaçãoe nas formas logo a seguir pormenorizadas - garante um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia. No caso demau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar oDistribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontramediante consulta do sito www.roadstar.com O período de garantia está de acordo com a directiva *99/44/CE*da União Europeia. Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país. Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre degarantia danificado ou número desérie ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar. A presente "garantia" não prejudica os direitos a que consumidor é titular nos termos da directiva *99/44/CE.* Para maiores informações consulte o sito www.roadstar.com ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: aftersales@roadstar.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Γενικοί Οροι Εγγύησης Roadstar
Η Roadstar - μέσω της οργάνωσής της και με τον τρόπο που καθορίζεται παρακάτω - εγγυάται την ορθή λειτουργία και την απουσία κατασκευαστικών ελαττωμάτων για προϊόντα με επωνυμία Roadstar, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή κατασκευαστικού ελαττώματος του προϊόντος, η Roadstar, με τον οργανισμό ή τον Διανομέα της, θα επισκευάσει και, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, θα αντικαταστήσει το προϊόν. Η επισκευή ή η αντικατάσταση εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Roadstar ή του Διανομέα της.
Η περίοδος εγγύησης ακολουθεί εκείνη που αναφέρεται στην οδηγία 99/44 / ΕΚ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες εκτός ΕΕ, γίνεται αναφορά στους νόμους που ισχύουν στη χώρα προέλευσης. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν αυτό το πιστοποιητικό έχει συμπληρωθεί στο σύνολό του και συνοδεύεται από κατάλληλη απόδειξη αγοράς, ισχύει για φορολογικούς σκοπούς.
Τα ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φθορά, αισθητικά εξαρτήματα, Προϊόντα με φθαρμένη σφραγίδα εγγύησης ή δυσανάγνωστο σειριακό αριθμό, καθώς και ζημιά που προκαλείται από απρόβλεπτες περιστάσεις, αμέλεια, ακατάλληλη χρήση, χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών, ακατάλληλη συσκευασία, δεν καλύπτονται από εγγύηση. ή από οποιαδήποτε άλλη αιτία που δεν οφείλεται σε ελαττώματα του προϊόντος Roadstar. Αυτή η «εγγύηση» δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την οδηγία 99/44 / ΕΚ. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο roadstar.com ή στείλτε ερωτήσεις στη διεύθυνση email aftersales@roadstar.com.

VER.1.7
13.04.2026

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

Roadstar is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland All rights reserved